





ΠΕΝΘΗ

## Σταύρος Χαράλ. Φατούρας

Είς τας 3 'Ιουλίου απέβησαν εἰς Ἀθήνας καί εἰς ἡλικίαν 90 ἐτῶν, ὁ γνωστός ἰδίᾳ εἰς τοὺς παλαιότερους Κυθηρίους, τέως συμβολαιογράφος Κυθῆρων ΣΠΥΡΟΣ ΧΑΡΑΛ. ΦΑΤΟΥΡΑΣ, καὶ ἐτάφη εἰς τὸ Γ' Νεκροταφεῖον Ἀθηνῶν.

ὡς τῶν προσφύγων τῆς καταστροφῆς. Πολυθαῖς τῶν τάξεων τοῦ Στρατοῦ, ἐμονιμοποιήθη εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος, παραιτηθεὶς ἀργότερον δὲ νὰ διορισθῇ ὡς Συμβολαιογράφος Ποταμοῦ Κυθῆρων, ἐπαγγελλο τὸ ὅποιον



Ὁ μεταστάς, ἐγεννήθη τὸ ἔτος 1981 εἰς Ποταμόν, ὅπου καὶ ἐπαρτάως τὰς σπουδὰς του εἰς τὸ Σχολαρχεῖον, ἀναχωρήσας ἐν συνεχείᾳ εἰς Αἴγυπτον ὅπου καὶ ἐσυνέχισεν τὴν ἐπιστημονικὴν του κατάρτιν. Ἐπιστρέψας τὸ ἔτος 2912 ἐστρεφεύθη καὶ ἐπὶ μίαν δεκαετίαν προσέφερεν τὰς ὑπηρεσίας του εἰς τὴν Πατρίδα, λαθὼν μέρας εἰς πολλὰς μάχας τῶν πολέμων εἰς τὴν περίοδον ἐκείνην. Ἡ Μικρασιατικὴ καταστροφή, τὸν εὗρε ἀπεσπασμένον εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος καὶ ὡς ἰδιαίτερον Γραμματέα τοῦ Ὑπουργοῦ Σπύρου Στάη καὶ ἐπιφορτισμένον μὲ τὴν εὐθύνην τῆς στεγά-

σας ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930 μέχρι τοῦ 1952, ὅτε καὶ ἐσυνταξιοδοτήθη. Εἰς ἑλὼν του τὴν ζωὴν, ὑπῆρξεν ἀρσεν Ἑλλήν, θερμὸς πατριώτης πρωτοπόρος πάντοτε εἰς πᾶσαν προσπάθειαν βελτιώσεως τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς τοῦ Πατρίδος. Οἱ πάντες τὸν ἀγαποῦσαν καὶ ὑπῆρξεν πρότυπον καλοῦ καὶ γενναίου καὶ φίλου. Ἡ ἐφημερίς μας, τῆς ὁποίας ὑπῆρξεν θερμὸς ὑποστηρικτής, ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς ἐκδόσεώς της, ἀπευθύνει τὰ θερμά της συλλυπητήρια πρὸς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος, καὶ εὐχεται νὰ εἶναι ἐλαφρὸν τὸ κόμα τῆς Ἀττικῆς γῆς τὸ ὅποιον τὸν ἐσκέπασεν.

ΠΕΝΘΗ

## Γεώργιος Α. Ἀρώνης ἢ Μπέης

Εἰς τας 16 'Ιουλίου, ἀπέβησαν εἰς Ἀθήνας μετὰ μακρὰν καὶ πολυδύνητον νόσον, ὁ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΑΡΩΝΗΣ, ἢ ΜΠΕΗΣ εἰς ἡλικίαν 77 ἐτῶν. Ἡ νόσος του μεταφθεῖσα εἰς Κυθῆρα, ἐνεταφίσθη εἰς τὴν γενετήριαν του τοῦ χωρίου Καστριανῶνα.

Ὁ μεταστάς, παρὶν ὄντος εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν κόσμον καὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἀλλὰ καὶ τῆς ἀλλοδαπῆς, ὑπῆρξεν ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους οἱ ὅποιοι μόνον ἀγαθὴν μνήμην ἀφήνουν. Καθ' ὅλον τὸν βίον του, ὑπῆρξεν ἀκρῶς ἐργατικὸς καὶ ὁ πρὸς καὶ μελιχρὸς χαρακτὴρ του τὸν καθιστοῦσαν λαν ἀγαπῶντα εἰς ὅλους ὁσους τὸν ἐγγύριζαν.

Διετέλεσεν ἐπὶ μακρὰν σειρὰν ἐτῶν, σημαντικὸς κοινοτικὸς παράγων καὶ προσέφερεν πολυτίμους ὑπηρεσίας ὡς Ἀντιπρόεδρος τῆς κοινότητος καὶ ὡς Ἐπίτροπος τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἀγ. Ἀντωνίου Καστριανῶνα. Ὑπῆρξεν δὲ ἐκ τῶν στενῶν συνεργατῶν τοῦ ἀειμνήστου Παναγ. Ὁπ. Βιαιοπούλου, μὲ τὸν ὁποῖον ἠγωνίσθη διὰ τὴν ἀξιοποίησιν τοῦ Διοικητοῦ.

Τὸ ἔτος 1970 εἶχε τὴν ἀτυχίαν νὰ ἀπερθεῖ τὴν οὐχύναν του, λόγω θανάτου τῆς καὶ ἐκτοτε ἔζη μόνος μοιραζόμενος τὰς ἀσκολίας του μετὰ τὴν γεωργίαν καὶ ἰατρομασίαν, εἰς τὸ ὅποιον πράγματι ἦτο δεινός.

\*\*\*\*\*

## ΝΕΩΤΕΡΑ ΒΙΒΛΙΑ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴν 1ῃ σελίδα)  
δόμο. Ἔστειλε ἑκάθετος στήν ὁμορφίαν καὶ τῆς κάθε στιγμῆς τῶν τοπίων. Ὁμολογεῖται ἀπ' ὅλους ὡς ὅτι Πατέρας τῆς Ἑλληνικῆς Σηπταλογίας. Καὶ δὲ ἦταν μικρὸ πρᾶγμα νὰ προτομολογεῖται στὰ σπῆλαια μ' ἑνα φασὶ, νὰ προχωρεῖ ἐπικλινόμενος στὰ πυκνὰ σκοτάδια, νὰ κατεβαίνει μ' ἀνεμόσκαλες σὲ βάραθρα, ὅταν ξέρεται, πῶς καμιά ἀνθρώπινη ἀνάστα δὲν εἶναι πλᾶσι νὰ σὲ βοηθήσει. Χωρὶς τίς ἐπιστημονικὰς τοὺς ἀξιολογήσεις σ' ἀποκρίματα καὶ ἐκδημιὰ τῶν ἐνδιαφερόντων του.

Ὡς πρὸς τὴν ἐκλογὴν τῶν ποιημάτων, φασὶμαι μὴ ποτε ἐπικλινόμενος μερικὰ πρὸς τὰ καλὰ, ὅπως ἐκείνο «Πρὸς τοὺς νέους ἀρεῖστες» ἀπὸ ἀπόψεως περιεχομένου, ἀλλὰ καὶ μορφικὰ ὅμοιο (5 τετράστιχα). Παιδί, σὰν ἐγγὺς γιὰ τὴν χαρὰ, ποὺ ἔχουν τὰ κορφοβόδια μὴ συλλογίσαι πῶς θὰ πᾶς στὸ δύσκολο στρατό, ἢ συλλογὴ τοὺς πρὸ πολλοὺς νὰ ζοῖν (σὰν τὰ ζουζουῖα) τοὺς ἔκαμε καὶ δὲν μποροῦν νὰ νύξουν τὴν ζωὴν.

Διονύσιος Β. Κονταγιαννῶν. Στὸ Ζῶδιο τῶν Διδύμων (ποίησις). Μερικάτων. ΑΡΘΟΥΡ ΚΑΡΡΚ.

συνεπαίρουν οἱ διαμαντόπλεχοι στίχοι του.

Τὰ χεῖρα σου τὰ ἐλέπω, περπατᾶν στίχους νύχτας τὰ μαλλιά τὰ ξεπλε-

γμένα.  
Τὰ ἐλέπω στὰ βουνὰ ν' ἀνηφοροῦν καὶ πόλεμο νὰ παίζουν μὲ τὰ ἐλά-

φια.  
Τὰ ἐλέπω σὰ στοιχεῖα νὰ σεργιανέ-ναι μὲ τὰ μύρια μυστικὰ, ποὺ δὲν μοῦ

τᾶνται (τάπητες).  
Ἄς ἦταν νὰ μποροῦσα αὐτὰ τὰ χεῖρα

στὰ χεῖρα μου σφιχτὰ νὰ φυλάττω!  
Κουβαλᾶνε κατὰ τὸ ὄρατο, ἀλλὰ καὶ μὴ ποῖση καλὸν ὄραση. Ὅλα καταλήγουν στὸ στίχο τῆς ἀπορίας, ἰσχυρᾶ μὴν αὐτοῦ ἢ καὶ μὴς

δοχετεύουν τὴν μετὰ τὴν ἰδέαν τους.

★  
ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Σὴμ. Στὸ δημοῖον ἡ «Μουσικὴ μας» παραλήφθηκε ἀπὸ τὴν το-ν. λάθος τὸ ὄνομα τοῦ συνθέτη τῶν «Κωδικισμάτων» τῶν Κυθῆρων ΦΡΑΝΣΟΥΑ ΚΟΥΠΡΕΝ καὶ στὸν «Ἀντιγράφο» τοῦ τοῦ συγγραφέως Ἐπιστημονικῶν μυστικῶν

σημάτων. ΑΡΘΟΥΡ ΚΑΡΡΚ.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

## ΓΕΝΗΣΕΙΣ

— Ἡ κυρία Τεῦλα Ἥλια Κορμηνῶν, ἀπὸ τὸ Σύνδνευ, ἔτεκεν αἰεὶς θῆλυ.  
— Ἡ κυρία Μαρία Κορμηνῶν ἔτεκεν αἰεὶς ἄρρεν.

## ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

— Ὁ κ. Ἀντώνιος Ἰ. Πρινέας, ἐπιλοποιὸς καὶ ἡ δνὶς Ἀκατερίνη Ν. Σκορδῆ, ἐμνηστεύθησαν εἰς Ἀθήνας.  
— Ὁ κ. Παναγιώτης Κοντόπουλος καὶ δνὶς Ἀγαπὴ Ζαντιώτη, ἐμνηστεύθησαν εἰς Ἀθήνας.  
— Ὁ κ. Δημήτριος Χριστόπουλος καὶ ἡ δνὶς Ἑλένη Τσιριγώτη, ἐμνηστεύθησαν εἰς Ἀθήνας.

## ΓΑΜΟΙ

— Ὁ κ. Δημήτριος Ἀσπυροπούλος καὶ ἡ δνὶς Δημήτρα Κορμηνῶν, ἐμνηστεύθησαν, εἰς Παλᾶν φάληρον.  
— Ὁ κ. Ἀνδρέας Κασσιμάτης καὶ ἡ δνὶς Πόπη Μακρῆ, ἐμνηστεύθησαν εἰς Ἀθήνας.

## ΑΦΙΞΕΙΣ

— Ὁ κ. Δημήτριος καὶ Μαρία Ζαντιώτη, ἀφικθέντες ἐξ Ἀυστραλίας, μᾶς ἐγνωστοποίησαν ὅτι, προτίθενται νὰ ἐγκατασταθοῦν μόνιμως εἰς Κῦθηρα.  
Εὐχόμεθα, τὸ παράδειγμα τοῦς νὰ εὖρη μιντάς.

## ΘΑΝΑΤΟΙ

— Εἰς Σύνδνευ Ἀυστραλίας ὁ Θεόδωρος Φάλης.  
— Ὁμοῖως ὁ Γεώργιος Ζαντιώτης, ἐτῶν 84.  
— Ὁμοῖως ὁ Ἀνδρέας Π. Σάμιος, ἐτῶν 78, ἀπὸ τὰ Ἀλφιδάνικα.  
— Ὁμοῖως ὁ Ἀνδρέας Παπαδόπουλος ἐτῶν 78, ἀπὸ τὰ Ἀρυνιδάκια.  
— Εἰς Ἀθήνας ὁ Ἰωάννης Κ. Κορμηνῶν, ἐτῶν 67.  
— Ὁμοῖως ὁ Βρεττὸς Πρωτοφάλης, ἐτῶν 71.  
— Ὁμοῖως ὁ Καλομοῖρα Θεοδ. Φατούρας, ἐτῶν 81.  
— Ὁμοῖως ὁ Χαράλαμπος Τζουνης, Πλωτάρχης Π.Ν. ἐ.α., ἐτῶν 83.

## ΠΡΟΑΓΩΓΗ

## ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΟΥ ΜΑΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ συμπατριώτης μας κ. Παναγιώτης Κων. Τρυφύλλης-Ζερβός, προαχθεὶς εἰς Πλοίαρχον τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ, κατόπιν ἐπιτυχῶν ἐξετάσεων, ἀνέλαθεν ἀπὸ τῆς 1ης Μαΐου τὴν πλοαρχίαν, σκάφους ἐκτοπισμοῦ 40.000 τόνων.  
Τοῦ εὐχόμεθα καλὰ ταξίδια καὶ εἰς ἀνώτερα.

## Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ Γυμνασίου-Λυκείου

## I. ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

α. Τάξεις:

Ἐφοίτησαν: Ἀγόρια 12, κορίτσια 20 σύνολον 32. Προήχθησαν 28 ἀπερρίφθησαν 4.

β. Τάξεις:

Ἐφοίτησαν: Ἀγόρια 27, κορίτσια 17 σύνολον 44. Προήχθησαν 36 ἀπερρίφθησαν 8.

γ. Τάξεις:

Ἐφοίτησαν: Ἀγόρια 15, κορίτσια 12 σύνολον 27. Ἀπελύθησαν ὅλοι.

## II. ΛΥΚΕΙΟΥ

α. Τάξεις:

Ἐφοίτησαν: Ἀγόρια 10, κορίτσια 13 σύνολον 23. Προήχθησαν 16 ἀνεξεταστέοι 7.

β. Τάξεις:

Ἐφοίτησαν: Ἀγόρια 11, κορίτσια 8 σύνολον 19. Προήχθησαν 16 ἀνεξεταστέοι 3.

γ. Τάξεις:

Ἐφοίτησαν: Ἀγόρια 8, κορίτσια 15 σύνολον 23. Ἀπελύθησαν 22 ἀνεξεταστέοι 1.

## III. Εἰσητήριοι Ἐξετάσεις Λυκείου

Ἐλαβον μέρος 24, εἰσῆχθησαν 21 ἀπέτυχαν 3 οἱ ὅποιοι θὰ ὑποστοῦν νέαν ἐξέτασιν τὸν Σεπτέμβριον εἰς ὅλα τὰ μαθήματα.



## ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοῦ:  
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡΧ. 300  
ΕΞΑΜΗΝΟΣ ΔΡΧ. 200  
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙ-  
ΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ  
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡΧ. 1.000  
ΕΞΑΜΗΝΟΣ ΔΡΧ. 500  
Ἐξωτερικοῦ:  
ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολλάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης αεροπορικῆς Αποστολῆς).  
Τιμὴ φύλλου ΔΡΧ. 20  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ  
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»  
Ἐκδομένη ἐν Ἀθήναις  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924  
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'  
ΙΟΥΛΙΟΣ 1981

ΙΔΡΥΤΗΣ  
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ  
(1879) 1924 — 1972  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΕΚΔΟΤΗΣ  
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ  
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ  
Κορυτῶς 11 — Κηφισιά  
Τηλ. 80.12.214  
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
Μ. Δενεζάκης  
Βαλτετσίου 40 — Ἀθῆναι  
Τηλ. 3622651

## ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

Ὁ δίσκος καὶ ἡ κασέτα μὲ τὰ ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ εἶναι τὸ καλύτερο δῶρο σὲ γιορτὴ καὶ γάμου. Δὲν πρέπει νὰ λείπει ἀπὸ κάθε Κυθηραϊκὸ σπίτι. Πωλεῖται στὰ Κῦθηρα (στὰ τοιχοστρικά εἶδη) καὶ στὸν Πειραιᾶ καὶ Ἀθήνα στὰ γραφεῖα τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Παρακαλοῦνται οἱ χορευτὲς Κυθηραϊκῶν χορῶν, οἱ τραγουδιστὲς καὶ οἱ ὁργανοπαῖκες Κυθηραϊκῶν τραγουδιῶν, σκοπῶν καὶ χορῶν νὰ προσέλθουν τὴν Κυριακὴν τὸ πρωὶ 16 Ἀυγούστου στὸν Ποταμὸ (παζάρι) καὶ νὰ ἰδθουν σὲ συνάντησιν μὲ τὰ μέλη τῆς Συντονιστικῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων (Τάση Κοντοῦλη, Βαγγέλη Καβέση, Μαρίνο Τσιφύλλη, Νένο Χάρον, Βαγγέλη Τζωρτζόπουλο, Δημ. Ταμζάκη, Γιώργο Στρατηγὸ κ.λ.π.), προκειμένου νὰ συνηνοηθοῦν διὰ τὴν συμμετοχὴν τοῦς στήν μεγάλη παραδοσιακὴ γιορτὴ ποὺ ἔχει προγραμματισθῇ γιὰ τὴν 19ην Ἀυγούστου 1981. Τετάρτην τὸ βράδυ στήν πλατεῖα τοῦ Ποταμοῦ θὰ προηγηθῇ πῶδα γενική.

## Η ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΔΩΡΕΑΙ  
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΛΙΟΥ 1981

ΔΡΧ.

Δωρεά κ. Μαρῆς Κορμηνῶν καὶ τῶν παιδιῶν τῆς Πάνου, Γεωργίου κ. Κωνσταντίνου εἰς μνήμην τοῦ συζύγου τῆς καὶ πατρός των Μενελάου διὰ τὸ γεῦμα τῆς 28ης Ἰουνίου 5.000  
Δωρεά Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθῆρων κ.κ. Ἰακώβου διὰ λογαριασμὸ τοῦ Ἰστοπλοικοῦ Ὀμήλου Πειραιῶς 3.000  
Δωρεά κ. Ἰωάννου Παλογιανίδου εἰς μνήμην Ἀνδρομάχης Παλογιανίδου 5.000  
Δωρεά κ. Ζωῆς Κορμηνῶν εἰς μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Ἀθανασίου 2.000  
Δωρεά κ. Γεωργίου Λεονταράκη εἰς μνήμην Ἑλένης Φωτίου τὸ γένος Γορδοβανά 1.000  
Δωρεά κ. Ἀλεξάνδρου Ἐμμ. Λαζανά ὑπὲρ τῶν ἀπόρων οἰκοτρόφων μας 1.200  
Δωρεά κ. Μαρίας Γεωργ. Ζουρῆ εἰς μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Γεωργίου 3.000  
Δωρεά Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος «Στρατηγὸς Κορμηνῶν» ΣΑΝ ΦΡΑΝΤΣΙΣΚΟ 400 δολλ. 23.198  
Δωρεά κ. Γρηγορίου Κασσιμάτη εἰς μνήμην Σταυρούλας Κόσκου 2.000  
Δωρεά κ. Ἐλισάβετ Τοῖρου εἰς μνήμην Κυριακῆς Μπαδέα 5.000  
Δωρεά κ. καὶ κ. Ἀλεξ. Μαρσέλλου εἰς μνήμην Βασιλείου Σκευάκη 2.000  
Δωρεά κ. Διον. Σπ. Γλυτσῶ εἰς μνήμην Ἑλένης Ἰράγκα ἀντὶ στεφάνου 500

## ΔΩΡΕΑΙ

Εἰς τὸν ἱερὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τοῦ Ἑσταυρωμένου Χώρας—Κυθῆρων ἀπέστειλαν, πρὸς κάλυψιν διαφορῶν ἀναγκῶν:

ΔΡΧ.

κ. Εὐγενία Δημητρακοπούλου εἰς μνήμην Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000  
κ. Ἀσπασία Α. Χαρχαλάκη Πειραιεύς εἰς μνήμην Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000  
κ. Μαρία Π. Ἀρώνη — Πειραιεύς εἰς μνήμην Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000  
κ. Εὐαγγελος Ἀρώνης - Ἀθηναί εἰς μνήμην Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000  
κ. Ἀθανάσιος Ἀντ. Στάθης - Ἀθηναί εἰς μνήμην Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον εὐχαριστεῖ τοὺς εὐγενεῖς δωρητὰς, εὐχόμενον τὴν ἐπ' αὐτοὺς εὐλογίαν τοῦ Ἑσταυρωμένου.

## ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑ

## Σταύρος Πρόκοπιου

Εἶναι, μερικοὶ ἄνθρωποι, ποὺ ὅσο τοὺς ἔχεις δίπλα σου ἔχεις τὴν αἴσθησιν ὅτι δὲν εἶναι δυνατόν, κάποια στιγμή νὰ τοὺς στερηθῇς.

Ἐνῶς ἀπ' αὐτοὺς ἦταν καὶ ὁ ΣΤΑΥΡΟΣ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ ποὺ ἐφυγε ἀπὸ ἀνάμειά μας στὴς 29 Ἰουνίου. Φωτισμένος καθηγητὴς καὶ Νομικός, ἀπὸ τοὺς τελευταίους μᾶς γενιὰς ἀνθρώπων ποὺ ἀπ' τὰ χεῖρα τοῦς δῆλκαν σειρὰς πραγματικῶν ἐπιστημονικῶν, σπουδῶν πρῶτα ὁ ἴδιος φιλοσοφία καὶ μουσικὴ στὴ Γαλλία, συντροφεύοντας μόνον αὐτοὺς, τὸν μεγάλο Ἑλληνα Μητροπολίτη τῶν πρῶτων τοῦ καλλιτεχνικοῦ ὅμοια, προσπαθώντας παράλληλα νὰ στερεώσῃ, ὅταν γύρῃ στὴν

Ἑλλάδα, ἕναν καινούργιο τρόπο διδασκαλίας τῆς μουσικῆς στὴν Ἑλληνικὴ ἐκπαίδευση.

Ὁ ἀσυνμάχτος χαρακτὴρας του, τὸν ἔφερε, ὅπως γίνεται συνήθως στὸν τόπο μας, σὲ ἀντίθετα μὲ τοὺς προσκολλημένους στὰ παλιά, καὶ τὸν υποχρέωσε νὰ μείνῃ ὁραματιστὴς τῶν δεικνύων τοῦ ἰδανικοῦ, ἀλλὰ συγκρῶνως νὰ μεταβληθῇ καὶ σὲ βαθὺ καὶ φιλοσοφημένο συγγραφέα ἀξιολόγων ἔργων.

Ἡ «Φ.Τ.Κ.» τῆς ὁποίας ὁ μεταστάς ὑπῆρξεν παλαιὸς συνεργάτης καὶ σεβαστὸς φίλος, εὐχεται νὰ εἶναι ἐλαφρὸν τὸ κόμα τῆς Ἀττικῆς γῆς ποὺ τὸν ἐσκέπασε.

\*\*\*\*\*

## ΣΥΝΔΕΣΙΣ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ-ΚΥΘΗΡΩΝ &amp; ΕΛΕΦΟΝΗΣΟΥ

Τὸ Ἀνακλιν-  
θὲν ταχύπλοον  
F) Β ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ Ταχύτητας 12 μιλίων

ΔΙΑ ΚΥΘΗΡΑ: (Ἀγ. Πελαγία ἢ Πλατ. Ἄμμο) (Τηλεφῶνον 0733 3298 κ. ΒΡΑΧΥΝΟΝ) Δρομολόγια ἰσχύοντα ἀπὸ 12-4 ἕως 31 Μαΐου καὶ ἀπὸ 1 ἕως 31 Ὀκτ. Καθ' ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Σάββατον 8ην πρωΐν Ἀτρεκία τοξίδιου 55 λεπτὰ.

Δρομολόγια ἰσχύοντα ἀπὸ 1 ἕως 30 ΙΟΥΝΙΟΥ-ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ 8 πρωΐ

Ἀπὸ 1ης ΙΟΥΛΙΟΥ ἕως 31ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ 8ην πρωΐν καὶ 3ην ἀπογευματινὴν. Ὡς καὶ ΕΣΤΡΑ Δρομολόγια καθ' ὅλην τὴν ἀπογευματινὴν. Κατὰ τ' ἀνωτέρω δρομολόγια μετὰ τὴν ἐπιστρεφὴν ἐκ Κυθῆρων τὸ πλοῖον ἀναχωρεῖ διὰ ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΥ ἐνὶ ὁρισμέναις ἡμέραις προσεγγίζεῖ εἰς τὸν μαγευτικὸν ὄμον ΛΕΥΚΗΣ Ἐλαφονήσου.

ΠΡΑΚΤΕΣ Τῆς Ἐκτελέσεως, Τουριστικῶν, Ναυτοοικονομικῶν πλοίων, καὶ ἄλλων ἘΛΕΦΟΝΗΣΟΥ κατὰ παντὸς κινήσαν. Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκδοσὴν ΔΙΒΛΗΤΡΙΩΝ καὶ εἰσιτηρίων (Ἀεροπορικῶς κ.λ.π.) δι' ὅλα τὰ ΜΕΡΗ Τῶν ΚΥΜΩΝ.

## ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΙΟΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΠΑΝ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ

Τηλ. 31.214







## ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

## «Νέοι Νέρονες»

Δέν φτάνουν τά τόσα προβλήματα τοῦ νοιοῦ μας ἔχουμε καί τίς φωτιές πού ἀπειλοῦν μέ ἐρήμωσιν πλὴν τήν νήσον. Πέσοφα καί ἀλλά στρέμματα καλλιεργήσεως γῆς ἀποτέφρουν σέ διαφορετικά σημεῖα. Εὐλόγα ἐρωτήματα ἀνακύπτουν. Ὑπάρχουν ὀργανωμένες σπεῖρες; Ἐναι ἕνας μία ἀμάδα ἢ πολλοί οἱ ἐμπρησταί; Μήπως εἶναι φηκινά ἀρρώστοι; (πυρομανεῖς). Μήπως κρύβονται δόλιοι σκοποὶ μέ πολιτικές προεκτάσεις; Ὑπάρχουν μεγάλα οἰκονομικά συμφέροντα.

Αὐτά τά ἐρωτήματα ἀπασχολοῦν τοὺς δύστυχους Κυθηρίους ἰδίᾳ

κάθε καλοκαίρι. Μετά δέ τήν περιανήν κοσμογονικήν καταστροφήν, τήν πρόωπον ἐρετεινήν ἐγκληματικήν των δόσεων, πρέπει ὅλοι νά ἐπαγρυπνοῦμεν ἀστυνομικῶς ἀρχῆς καί πολίτες! Νά καταγγέλωμεν κάθε ὑποπτον κίνησιν. Διότι χωρίς προληπτικὸν ἔλεγχον, χωρίς συμπαράστασιν τοῦ κόσμου, χωρίς νά λαμβάνονται καν στοιχειώδη μέτρα, οἱ ἐγκληματικῶς αὐτοὶ αἰσθάνονται ὅτι εὐρίσκονται σέ «ξέφραγαν ἀμύλην» καί ὅτι κατὰ βούλησιν οἰανδήποτε ὥρα εἶναι σέ θέση νά ἀπολαμβάνουν ὡς «Νέοι Νέρονες» τὸ φαῦλον ἔργον τους.

## «Ἔργα καὶ Ἡμέραι, τῶν βουλευτῶν μας

Μία τετραετία τῆς Βουλῆς τελειώνει καί μία νέα σέ σύντομο χρονικὸ διάστημα θ' ἀρχίσῃ. Κατέλληλη ὥσως ἐποχὴ γιὰ μία ἀντικειμενικὴ κριτικὴ τῶν κοινοβουλευτικῶν μας ἐκπροσώπων.

Εἶναι πασιδῆλον, ὅτι μᾶς ἐπισκέφθηκαν, ἀγωνίστηκαν καί προσέφεραν πολλὸ περισσότερο ἀπ' ὅτι στήν πρώτην μεταδικτατορικὴν σύνοδόν τῆς Βουλῆς.

Ἀπὸ τὸν κυβερνητικὸν κύμα ὑπῆρξε μία ἀξιόλογος ὥσα οὐσιώδης προσπάθεια τῶν βουλευτῶν διὰ ὅμως αὐτῶν πού ἐτιμήθησαν διὰ τῆς πλειοψηφίας τῆς ψήφου τῶν Κυθηρίων τὸ 77.

Ἀπὸ τήν ἀντιπολίτευσιν, ἐξαίρεται τοῦ Κυθηρίου βουλευτοῦ, οὐδεμία στοιχειώδης ἐνέργεια ἐγένετο πού νά δικαιολογήσῃ ὅτι εἶναι κοινοβουλευτικοὶ μας ἐκπρόσωποι. Στὸν χώρο αὐτὸν ἔλαυνε καθαρά τὰ «καλά καὶ συμφέροντα» ἢ ἄλλως ἡ ἀδιαφορία.

Ὅλα αὐτά, ἂς τὰ ζυγίσουν ψυχραῖα οἱ Κυθηριοὶ καί ἂς ἀποφύγουν τὸ παράδειγμα τοῦ ἀρχαίου Ἀθηναίου πού ψήφισε τὸν νόμον περὶ ἐξοστρακισμοῦ τοῦ Ἀριστοειδή, μόνον καί μόνον διότι εἶχε βασιθεῖ νά τὸν ἀποκαλοῦν δικαιο, «Ὁ νοῶν νοήτω».

## Αἱ Ὑψηλαί τάσεις τῆς Δ.Ε.Η.

Ἐξ ἐγκύριον πηγῆς πληροφοροῦμεθα, ὅτι ἡ ἀπ' εὐθείας ηλεκτροδότησις τῆς νήσου μας μεταξὺ τῶν ἄλλων, ἐδημιούργησε καί μίαν ἐπικίνδυνον κατάστασιν ἡ ὁποία τείνει νά ἀποβῇ θανατηφόρος καί καταστροφικὴ, δι' ἀνθρώπους καί ζῶα, ἔάν δέν ληφθοῦν μέτρα ἀπὸ τοὺς ὑπευθύνους τῆς ΔΕΗ.

Ἐκείνο τὸ ὅποιον συμβαίνει, εἶναι ὅτι ἐνίοτε ἡ τάσις τοῦ ρεύματος ὑπερβαίνει τὰ κανονικά ὅρια μέ ἀποτέλεσμα τὰ καλώδια νά μὴ ἐντέλουν καί νά ἐνώνουν, ὁπότε πέφτουν εἰς τὸ ἔδαφος μέ σπινθή-

ρες αἱ ὁποῖαι καί προκαλοῦν μικροπυρκαγιὰς οἱ ὁποῖες μέχρι σήμερον μὲν ἔγιναν ἐγκαιρῶς ἀντιληπτές, καί ἐσθυρίσθησαν. Βέβαια, κανεὶς δέν ἔξερε, πότε μπορεῖ νά συμβῇ αὐτὸ καί πού, καί ἐδῶ ἀκρῶς εἶναι ὁ κίνδυνος, διότι ἐάν τύχῃ νά συμβῇ αὐτὸ μέσα σέ κατοικημένην περὶοχὴν, τότε θά θρηνήσουμε ἰθὺματα.

Προτρεῖ λοιπὸν πάθουμε τὸ κακό, καλὸν θά εἶναι ἡ ΔΕΗ νά λάβῃ τ' ἀμέτρα τῆς, γὰ ν' ἀμύνῃ προσέ- ἀκόμῃ μίαν κατακραυγὴν εἰς βάρος τῆς.

## Πιστώσεις διὰ Ὀδικὰ ἔργα

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ Βουλευτοῦ κ. Γ. Κασσιπάδου ἐνεκρίθη μὴ τὴν ὕπ' ἀρ. ΣΑΝΤ 8129/24. 6.81 ἀπόφασιν τοῦ ὑφυπουργοῦ Συναρμόσιν ἡ χορηγία τῶν κατωθί ποσῶν:

1) Κοινότητα ΚΑΡΒΟΥΝΑ ΔΕΣ Κυθηρίων. Δραχ. 400.000 γιὰ τὴν διανοικὴν ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ περὶοχὴν Ἀλεξανδράδης πρὸς Κατωχώρι.

2) Κοινότητα ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ Κυθηρίων — Δραχ. 400.000 γιὰ διανοικὴν ἐκτεταμένης ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ Λεωφόρου πρὸς Βάνη.

3) Κοινότητα Φελλοκρινίων Κυθηρίων — Δραχ. 400.000 γιὰ ἐκτεταμένης ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ Διακόφτης πρὸς κεντρικὸν δέμα.

4) Κοινότητα ΠΟΤΑΜΟΥ Κυθηρίων — Δραχ. 400.000 γιὰ δι-

ανοικὴν - ἐκτεταμένην ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ Ἀγ. Κων(νο) πρὸς γήπεδο.

5) Κοινότητα ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ Κυθηρίων α) Δραχ. 400.000 γιὰ διανοικὴν ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ κεντρικὸν δέμα πρὸς ἄνω Λεϊβάδι β) Δραχ. 300.000 γιὰ διανοικὴν ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ Κατοῦνι πρὸς Κατω Λεϊβάδι.

6) Κοινότητα ΚΑΡΑΒΑ Κυθηρίων Δραχ. 300.000 γιὰ διανοικὴν Καραβὰ πρὸς Στενὸν Κάτω.

7) Κοινότητα ΚΥΘΗΡΩΝ. Δραχ. 300.000 γιὰ διανοικὴν ἐκτεταμένης ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ Στραπὸν — Κονμὶ — Κακόλιον — Χωρὰ.

8) Κοινότητα ΜΥΤΑΤΩΝ Κυθηρίων. Δραχ. 300.000 γιὰ διανοικὴν - ἐκτεταμένην ἀγροτικῆς ὁδοῦ ἀπὸ τριστερὰ πρὸς Ἀγ. Ἰωάννην.

Τὰ χρήματα θά διατεθοῦν ἐντός τοῦ μηνός.

## ΕΚΠΟΜΠΑΙ ΤΗΣ ΕΡΤ

## ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κατόπιν σχετικῶν ἐνεργειῶν τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος ἡ ΕΡΤ προγραμματίσκει δύο ἐκπομπὰς διὰ τὰ Κυθήρα.

Τὴν 16ην Ἀυγούστου ἡμέραν Κ. @ακὴν καὶ ὥραν 2 καί 15' ἑως 3 μ.μ. ἡ κ. Ράνια Βισβάρδη εἰς τὸ σχετικὸ πρόγραμμα τῆς θά ἀναφερθῇ καί εἰς τὰ Κυθήρα.

Τὴν 23ην Σεπτεμβρίου ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 12 καί 30 τὸ μεσημέρι ἡ δις Φεβρονία Ρεβιντὴν ὁλόκληρον τὸ ἡμίωρον πρόγραμμα τῆς θά τὸ ἀφιερῶσιν εἰς τὴν Κυθηραϊκὴν μουσικοτραγουδιτικὴν λαογραφίαν.

## Ο κ. ΛΙΒΑΝΟΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τὴν 8ην καὶ 9ην Ἰουλίον ἐπισκέφθηκαν τὰ Κυθήρα οἱ κ.κ. Γεώργιος Λιβανός, ἐφοπλιστὴς μέ τὴν σύζυγόν του, ὁ κ. Γεώργιος Κορσιζῆς υἱὸς τοῦ τέως Περιεργατοῦ ἀειμνήστου Ἀλεξ. Κορσιζῆ, ὁ γυναικὸδελφός του Ἀνδρέας καὶ ὁ Γεώργιος Κουμάνταρος ἐπεξεργασίας καὶ ἐφοπλιστῆς. Τούς ὑπεδέχθη ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου Καρασιτῶν Ἡ ΠΟΡ. ΤΟΚΑΛΙΑ κ. Εὐάγγελος Τζωρτζοπούλος ἀπαχὼν τὰ αἰσθήματα ὅλων τῶν Κυθηρίων εὐχαρίστησε τὸν κ. Γεώργιον Λιβανόν διὰ τὴν δρομολόγησιν καί εἰς τὰ Κυθήρα τῶν Ἰταμῆων Δελφινῶν.

## Νέα ἀπὸ καὶ γιὰ τὸ Νηοί μας

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΣΜΟΥ

## Κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Κατόπιν τοῦ χαρακτηρισμοῦ τοῦ ἀεροδρομίου Κυθηρίων ὡς κρατικοῦ, ἐπισκέφθη τὴν νήσον μας τὴν 8ην Ἰουλίον ὁ Ὑπουργὸς Συγκοινωνιῶν κ. Παναγιώτουλος, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Ἀρχηγὸν τῆς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας, πτέρωτον κ. Οἰκονόμου καὶ τὸν Πρόεδρον τῆς «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ» κ. Πιπέρου.

Ὁ κ. Ὑπουργός, ἐπισκέφθη τὸν

δύο ὑπολοιστομένους κτημάτων ἀπὸ τοὺς ἰδιοκτῆτας τῶν εἰς τὸ Δημόσιον, ὥστε νά μὴν ὑπάρχῃ κανένα ἐμπόδιον κατὰ τὴν ἐναρξιν τῶν ἐργασῶν τοῦ ἀεροδρομίου. Ἀς ἀντιληφθῶν ἐπὶ τέλους οἱ κύριοι αὐτοί, ὅτι δέν μποροῦν νά ἐκμεταλλεῖσθαι τὴν ἀνάγκην ἐνός τόπου, ὁ ὁποῖος ἐπιβάλλεται νά ἀποκτήσῃ ἀσφαλὴ καὶ τακτικὴν διασύνδεσιν μέ τὸ κέντρον. Τὸ Κράτος,



κῶρον εἰς τὸν ὁποῖον θά κατασκευασθῇ τὸ νέον ἀεροδρόμιον, ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ προέκτασιν τοῦ παλαιῦ, ἀνεκρίνωσε δὲ ὅτι ἐκεῖ ἥδη ὁρίσθη τὰς δέουσας ὁδηγίας εἰς τὰς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου του, ὥστε νά κατεργασθῇ τὸ ταχύτερον ἡ ἀσκητικὴ τελικὴ μελέτη διὰ νά ἐνταχθῇ ἡ ἐναρξίς τῶν ἀσκητικῶν ἐργῶν, εἰς τὸ πρόγραμμα Δημοσίων Ἐπενδύσεων τοῦ ἔτους 1982.

Ἀπὸ Κυθηραϊκῆς ὁμῶς πλευρᾶς, πρέπει νά σημειωθῇ, ὅτι ἐπιβάλλεται νά ληθῇ τὸ συντομώτερον τὸ θέμα τῆς παραχωρήσεως τῶν

δέν θαθεῖται τὴν στιγμήν αὐτὴν οὔτε δραχμὴν δι' ἀπολλοτριώσεως, τί θέλουν λοιπόν, νά ματαιωθῇ ὁ ἔργον ἐξ' οἷας τῶν; Ἀς ἐλπίσωμε ὅτι τὴν ὥρὰ πού γράφονται αἱ γραμμές αὐτές, θά ἔχουν ἥδη μεταβῇ γνῶναι, ἄλλως θά γίνουσι οἱ καταπτώσεις τοῦ Κυθηραϊκοῦ κόσμου.

Τὸν κ. Ὑπουργόν, τοῦ ὁποῖου εἶναι πράγματι συγκινητικὸν τὸ ἐνδιαφέρον διὰ τὰ Κυθήρα, προσεφώνησε κατὰ τὴν ἀφίξιν του εἰς τὴν νήσον μας, ὁ Πρόεδρος Ποταμοῦ κ. Τρυφίλλης, ὡς ἑξῆς.

Ποῦ ὀφείλεται στήν Κοινωνικὴ Πολιτικὴν αὐτοῦ Ὑπουργείου σας.

Τὴν Κοινωνικὴν αὐτὴ πολιτικὴν πού ἀνέβασε τὴν στάθμην τοῦ πολιτισμοῦ μας καί πού δὲκαῖονται καί οἱ Κυθηριοὶ νά ἀπολαύσωνται.

Συναρμόσιν ὅμως, ὁ Κυθηραϊκὸς λαός, τὴν χρησιμότητα τῆς κοινωνικῆς αὐτῆς πολιτικῆς σας, ἀποδίδει ἐλάκιστον φόρον τιμῆς σὲ Σας κ. Ὑπουργέ καί σὺς ἐξαίρετους συνοδούς σας, εἰς ὅλους τοὺς βουλευτὰς τῆς περιφέρειας μας καί ἰδιαιτέρως τὸν βουλευτὴν μας κ. Σπύρο Μαρκοζῆ, γιὰ τὸ θερμὸν ἐνδιαφέρον του καί τὴν ἀποτελεσματικὴν ἐνέργειάν του, σὺν ὅτ' ἔρβη. Ἐνὰ θέμα τοῦ ἀεροδρομίου μας καί εὐχεταί εἰς ὅλους ὅπως ἡ Πολιτικὴς τῆς νήσου μας, Παναγιᾶ ἡΜερτιδιωτίσση, σὰς χαρίζει ὑγείαν καί παντοεινὴν εὐτυχίαν.

Χαίρεται, ἔπος, ὁ Κυθηραϊκὸς λαός γὰ τὴν μεγάλαν τιμὴν τοῦ κατένευ σήμερα μέ τὴν ἐπίσκεψίν σας καί γὰ τὴν ἀποτελεσματικὴν καί θετικὴν βοήθειαν τὴν ὁποία εἶναι βέβαιος ὅτι θά τοῦ προσφέρετε γιὰ νά σῶσενται περισσότερον ἀσφαλὴ καί σιγουριά.

Κύριε Ὑπουργέ,

Ἡ Κυβέρνησις, τὴν ἐποῖα μετὰ τόσας ἱκανότητας καί ἀφοσιώσεως ἐκπροσωπεῖτε, πρέπει νά ὑπερβῇ νεύεται, διότι σὰς οὐκαταλείπει μετὰ τῶν ἐκλεκτῶν τῆς.

Ἡ κρίσις μας αὐτὴ κ. Ὑπουργέ, ἐπὶ τῶν ἐντυπώσεων τῆς κοινῆς γνῆμης γιὰ τὸ ἀτομὸν σας, ἂς εἶναι μὴ ἀνάμνησις τῆς ἐν Κυθηρίοις ἐπισκέψεώς σας, σὺν ἐπιτροπῇ καί πάλιν εἰς Ἀθήνας καί ἀφοσιωθῇ εἰς τὴν ὑψηλὴν σας ἀποστολήν.

Καί μετὰ τὸ σημαῖον αὐτοῦ γεγονὸς τῆς κομνηνῆς τιμητικῆς ἐπισκέψεώς σας εἰς τὸ νηοί μας, ἐνδεκτικῆς τοῦ θερμοῦ ἐνδιαφέροντός σας καί τῆς ἀγάπης σας, πρὸς τὸν Κυθηραϊκὸν λαόν, ἐπιτρέψατέ μας νά σὰς ἀπευθύνωμε ἐκ θαύματος ψυχῆς τὸ «Σ ΕΥ ΠΑΡΕΣΤΗΤΕ».

Ὁ κ. Παναγιώτουλος καί ἡ συνοδεία του μετὰ ἕνα βραχὺ γέμα εἰς Καφάρι, ἀνεχώρησαν αὐθιγόν, ἐπιστρέψαντες εἰς Ἀθήνας.

## ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΕΩΣ ΕΙΣ ΚΑΦΑΛΙ ΑΠΟ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΟΜΙΛΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ἀπὸ τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἰουλίου ἄρχισαν καί ἐφέτος εἰς Καφάρι τὰ μαθήματα κολυμβήσεως γιὰ μικρὰ παῖδια, τὰ ὁποῖα ὀργανώνει κατ' ἑτος ὁ «Ναυτικὸς Ὀμίλος Κυθηρίων» μέ ἐκπαιδευτὴν τὸν κ. Ἀναστ. Σουλτάκη. Κάθε πρῶτ' ἡμέραν ὑπερλήρητες μέ παιδιὰ διαφόρων ἡλικιῶν καί ἀπὸ ἑλο σκεδόν τὸ ὅριον καταδύνει σὲ Καφάρι καί μέ ὁδηγὸν καί ὑπὸ τῇ ἀγρυπνίᾳ ἐπὶ τῆς τοῦ ἐκπαιδευτοῦ τὰ παῖδια μαθαίνουν καί ἀσκεύονται στὴν κολύμβησιν.

## ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ ΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

Κατόπιν συνεννοήσεως μέ τὴν Κοινότητα Κυθηρίων, μία ὁμάδα Προσκόπων ἀπὸ τὸ Αἰγάλεω Πειραιῶς, ἦλθε στὰ Κυθήρα στὴς 27 Ἰουλίου καί ἔμειναν μίᾳ ἐβδομάδι, κατασκηνώσαντες σὲ Κοινωτικό Κάμπινγκ Ἀγίου Ἰωάννου Καφάρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς παραμονῆς τῶν στὰ Κυθήρα οἱ Πρόσκοποι ἐν συνεννοήσεσι μέ τὴν Κοινότητα Κυθηρίων καί ὑπὸ μορφὴν πολιτιστικῆς ἐκδηλώσεως, προσεφέρθησαν καί διέδωσαν δύο ἡμέρας διὰ καθαρισμὸν καί διαμόρφωσιν Κοινοτικῶν χώρων. Τὸ βράδυ τῆς 3 Ἰουλίου κατόπιν ὑποδείξεως τῆς Κοινότητος Κυθηρίων καί ἐν συνεχείᾳ τῆς πολιτιστικῆς ἐκδηλώσεως, οἱ Πρόσκοποι ὀργάνωσαν στὴν κεντρικὴν πλατεῖαν Στάθμης Χωρᾶς, ἐορτὴν «Φωτῆς» μέ διάφορα κωμικά σκέτα, τὴν ὁποῖαν παρακολούθησαν πυκνὸν ἀκροατήριον.

## ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ ΤΟΥ ΚΥΝΗΓΗΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Κατὰ τὰς γενομένας ἀρχαιρεσίας τοῦ Κυνηγετικοῦ Συνδέσμου Κυθηρίων πρὸς ἀνάδειξιν νέου Διοκ. Συμβουλίου δὴ τὴν ἐπόμενὴν διετίαν, ἐξελέγησαν: Βοσικίος Ν. Κομνηνός, Πρόεδρος Γεώργιος Ἰω. Καλλιγέρος, Ἀνδρὸς Γεώργιος Κ. Κομνηνός, Γ. Γραμ. Παναγιώτης Σουρῆς, Κοσμήτωρ Νικόλαος Π. Στάθης, Μέλος Νικόλαος Γιαννιώτης, Μέλος Τομῆς θά διαδοθῇ κατὰ τὸν Νόμον ὑπὸ τοῦ Ἀναπληρωτοῦ ἡμάρχου Πειραιῶς.

## ΤΑ 50 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ «ΑΙ ΒΟΛΙΑΙ»

Μέ τὸ φύλλον τοῦ Ἰουλίου ἡ ἐφημερὶς «Αἱ Βολαί» συμπληρῶσαν πενήντα χρόνια ζωῆς. Ἰδρυτὴν καί πρῶτος ἐκδοτὴς ὁ Δημήτρης Ἀλεξανδράκης, τὸν ὁποῖον διεδέχθη ὁ γνωστός εἰς ὅλους τοὺς Κυθηρίους καί τὸσον ἀγαπῶν Παναγιώτης Ἀλεξανδράκης, συνεχίζοντας τὴν ἀγωνιστικὴν προσπάθειαν τοῦ πατρός του, γιὰ τὴν βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν ζωῆς σὲ ὅλους τοὺς τομεῖς, τῆς γεωπολιτικῆς μας Νεοπόλεως Βοίων.

Εὐχόμεθα μακροβιότητα εἰς τὴν ἐφημερίδα, καί κάποιον στιγμὴν νά ἀναλάβῃ τὴν σκυτάλην ὁ ἐγγενὸς τοῦ ἱδρυτοῦ, Δημήτριος καί εὐχόμεθα, συνεχίσιν τὴν οἰκονομικὴν παράδοσιν, πρὸς ὅλους τῆς ἰδιαιτέρας τοῦ Πατρίδος.

Ἡ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

● ΑΝΘΗ  
● ΦΥΤΑ  
● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

Δ. ΖΕΡΔΕΣ καὶ ΥΙΟΙ

ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ 5

ΚΟΛΩΝΑΚΙ Τηλ. 720.662

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΧΩΡΑ — ΤΗΛ. 31.225

Πάσης φύσεως τραπεζικὰ ἔργα σ' αἱ

Ἀσφάλεια — Κλάδος Πυρὸς — Κλάδος Ἀτυχημάτων — Κλάδος Μεταφορῶν — Κλάδος Ζωῆς — Κλάδος Αὐτοκινήτων, Τρακτέρ, Μοτοποδηλάτων κλπ.

DETECTIVES

ΔΙΕΘΝΗ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ

Δ/ΝΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΜΕΛΗ ΕΝΩΣΕΩΝ DETECTIVES ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 52.35.373

3ος ΟΡΟΦΟΣ ΓΡΑΦ. 4 52.35.376

ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 101 ΟΙΚΙΑΣ 98.33.018

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 117 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 — 3635.868 (8 - 2 μ.μ.)

ΟΙΚΙΑ: 4172.305 — 4170.889 (6 - 9 μ.μ.)